

## EDITORIAL

*Con este volumen ya la Revista se habrá puesto al día en su programa de publicación. Para expeditar el trabajo y economizar tiempo, creímos conveniente publicar los dos fascículos de cada uno de los volúmenes 18 y 19 juntos. Felizmente las labores durante el año que concluye se han visto coronadas por el éxito y en 1972 la Revista circulará como de costumbre en los meses de julio y diciembre.*

*El trabajo ha sido a veces duro —conferencias con impresores, ilustradores y autores— a la vez de tratar de mantener las mismas altas normas fijadas por los editores anteriores. Está por demás decir que el editor actual ha disfrutado de sus labores, y que en el transcurso del año la experiencia ha sido sumamente beneficiosa, especialmente en cuanto a la adquisición de nuevos conocimientos sobre la naturaleza humana. Cabe agregar que sin la estrecha y constante colaboración de ambos directores, así como del Comité de Redacción, nos hubiera sido imposible alcanzar nuestra meta.*

*En cuanto a los costos siempre ascendentes de publicar una revista científica hoy día, hemos tenido, muy a nuestro pesar, que aumentar el precio de venta y de suscripción, que será, a partir del año 1972, de ₡ 20.00 por suscripción anual y ₡ 25.00 por volumen para los números atrasados dentro del territorio nacional y de \$ 5.00 y \$ 6.00, respectivamente para los lectores del extranjero. Esta nueva tarifa no afecta a aquellos suscritores que nos han favorecido con el pago por adelantado del año de 1972. Esperamos que esta revisión de tarifas contribuya a pagar, en parte, algunos de los costos de publicación, a la vez que nos permita mantener nuestra política de años pasados de no aceptar anuncios pagados, por lo menos por unos años más.*

*A partir del volumen 20, inclusive, cada artículo irá precedido de un resumen corto, no mayor de 150 palabras, en el idioma inglés.*

*Al cerrar las labores editoriales del año en curso, no nos queda sino desear a todos nuestros lectores y amigos nuestros mejores parabienes durante las Pascuas y el año venidero.*

---

*With this volume the Revista will have caught up on its publication schedule. Volumes 18 and 19 are made up with both fascicles bound together in order to save time and the extra work of binding the four issues separately. Fortunately our efforts during this past year have been successful, and again the Revista will appear in 1972 as usual, during July and December.*

*The going has been rough at times, what with meeting dead-lines, and consulting printers, illustrators and contributors, and at the same time trying to keep up the high standards set by previous editors. Needless to say, your present editor has enjoyed the work, aside from recurrence of ulcers, and has learned a great deal about many things, especially human nature. The constant collaboration of both directors and of the Editorial Staff constituted the final push, without which we would never have achieved our goal.*

*Now, regarding present high publication costs, against our wishes, we have had to revise our rates. Starting with volume 20, 1972, the annual subscription price will be \$ 5.00, back issues will be \$ 6 00 per volume. This, of course, does not affect those subscribers who have paid for calendar year 1972 in advance. We hope that this rate increase will help defray our rising costs and permit us to abide by our policy of not accepting advertisements, at least for a few years more.*

*An added feature of the revised Revista will be the inclusion of a short abstract in English, not over 150 words, at the beginning of each article.*

*All of us at the Revista join in sending our friends the best of wishes during the holidays and the coming year.*

MANUEL CHAVARRÍA